

MICROWAVE OVEN
Instructions for use

FOUR A MICRO-ONDES
Mode d'emploi

MIKROWELLENGERÄT
Gebrauchsanweisung

MAGNETRONOVEN
Gebruiksaanwijzingen

HORNO MICROONDAS
Instrucciones para el uso

FORNO MICRO-ONDAS
Instruções

ΦΟΥΡΝΟΣ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ
Οδηγίες χρήσεως

CONTENTS	GB
SUMMARY OF OPERATION	4
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	5
INSTALLATION	6
DESCRIPTION OF THE CONTROLS	7
ACCESSORIES	7
OVENWARE	8
BASIC RULES FOR BEST COOKING RESULTS	8
USING THE OVEN	9
MICROWAVES ONLY	9
COMBINED COOKING: MICROWAVE + GRILL	15
GRILL ONLY	16
CLEANING AND MAINTENANCE	16
SPECIFICATIONS	17
RECIPES	18

INDICE	E
TABLA SUMARIA DE LAS OPERACIONES POSIBLES	96
ADVERTENCIAS IMPORTANTES	97
INSTALACION	98
DESCRIPCION DE LOS MANDOS	99
USO DE LOS ACCESORIOS	99
VAJILLA A UTILIZAR	100
PARA CONSEGUIR LOS MEJORES RESULTADOS	100
USO DEL HORNO	101
COCCION SOLO POR MICROONDAS	101
COCCION COMBINADA MICROONDAS+GRILL	107
COCCION SOLO GRILL	108
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA	108
DATOS TECNICOS	109
RECETAS	110

SOMMAIRE	F
TABEAU RECAPITULATIF DES OPERATIONS	27
RECOMMANDATIONS IMPORTANTES	28
INSTALLATION	29
DESCRIPTION DES COMMANDES	30
UTILISATION DES ACCESSOIRES	30
USTENSILES A UTILISER	31
POUR OBTENIR LES MEILLEURS RESULTATS	31
UTILISATION DU FOUR	32
CUISSON UNIQUEMENT AUX MICRO-ONDES	32
CUISSON COMBINEE MICRO-ONDES + GRIL	38
CUISSON UNIQUEMENT GRIL	39
ENTRETIEN ET NETTOYAGE	39
DONNEES TECHNIQUES	40
RECETTES	41

SUMÁRIO	PO
TABELA RECAPITULATIVA DAS OPERAÇÕES	119
ADVERTÊNCIAS IMPORTANTES	120
INSTALAÇÃO	121
DESCRIÇÃO DOS CONTROLOS	122
COMO UTILIZAR OS ACESSÓRIOS ENTREGUES	122
LOIÇA A EMPREGAR	123
PARA OBTEN OS MELHORES RESULTADOS	123
UTILIZAÇÃO DO FORNO	124
COZEDURA SÓ MICRO-ONDAS	124
COZEDURA COMBINADA MICRO-ONDAS+GRILL	130
COZEDURA SÓ GRILL	131
MANUTENÇÃO E LIMPEZA	131
DADOS TÉCNICOS	132
RECEITAS	133

INHALT	D
ÜBERSICHTSTAFEL DER BETRIEBSFUNKTIONEN	50
WICHTIGE HINWEISE	51
AUFSTELLUNG UND ANSCHLUSS	52
BESCHREIBUNG DER FUNKTIONSSCHALTER	53
ANWENDUNG DES MITGELIEFERTEN ZUBEHÖRS	53
WELCHES GESCHIRR KANN VERWENDET WERDEN?	54
TIPS ZUM ERREICHEN BESTER ERGEBNISSE	54
BEDIENUNG DES MIKROWELLENGERÄTES	55
BETRIEBSART SOLO-MIKROWELLE	55
BETRIEBSART KOMBIBETRIEB MIKROWELLE+GRILL	61
BETRIEBSART SOLO GRILL	62
REINIGUNG UND PFLEGE	62
TECHNISCHE DATEN	63
REZEPTE	64

ΔΕΙΚΤΗΣ	GR
ΣΥΝΟΠΤΙΚΟΣ ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΠΡΑΞΕΩΝ	142
ΟΔΗΓΙΕΣ	143
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ	144
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΔΙΑΚΟΠΤΩΝ	145
ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΞΕΣΟΡΙΑΡ	145
ΟΙΚΙΑΚΑ ΣΚΕΥΗ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ	146
ΓΙΑ ΝΑ ΠΕΤΥΧΕΤΕ ΚΑΛΥΤΕΡΑ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΨΗΣΙΜΑΤΟΣ	146
ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΦΟΥΡΝΟΥ	147
ΨΗΣΙΜΟ ΜΟΝΟ ΜΕ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ	147
ΨΗΣΙΜΟ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟΣ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΑ+ΓΚΡΙΛ	153
ΜΟΝΟ ΓΚΡΙΛ	154
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ	154
ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ	155
ΕΥΝΤΑΨΕΣ	156

INHOUD	NL
SAMENVATTENDE TABEL VAN DE HANDELINGEN	73
BELANGRIJKE MEDEDELINGEN	74
INSTALLATIE	75
BESCHRIJVING VAN DE KNOPPEN	76
GEbruik VAN DE TOEGELEVERDE HULPSTUKKEN	76
SCHALEN	77
HOE BEREIKT U DE BESTE RESULTATEN	77
GEbruik VAN DE OVEN	78
KOKEN ALLEEN MAGNETRON	78
GECOMBINEERD KOKEN MAGNETRON + GRILL	84
KOKEN ALLEEN GRILL	85
ONDERHOUD EN REINIGING	85
TECHNISCHE GEGEVENS	86
RECEPTENBOEK	87

Data for test heating performance in accordance with IEC 705

The International Electrotechnical Commission, SC 59H, has developed a standard for comparative testing of heating performance of different microwave ovens. We recommend the following for this oven:

TEST	APPROX. TIME	POWER LEVEL	WEIGHT	STANDING TIME
A	12 min		750 g	5 min
B	11 min		475 g	5 min
C	17 min		900 g	5 min
Defrosting minced meat	15 min		500 g	10 min

ALL TESTS MUST BE PERFORMED WITH THE CONTAINERS PLACED IN THE CENTRE OF THE TURNTABLE

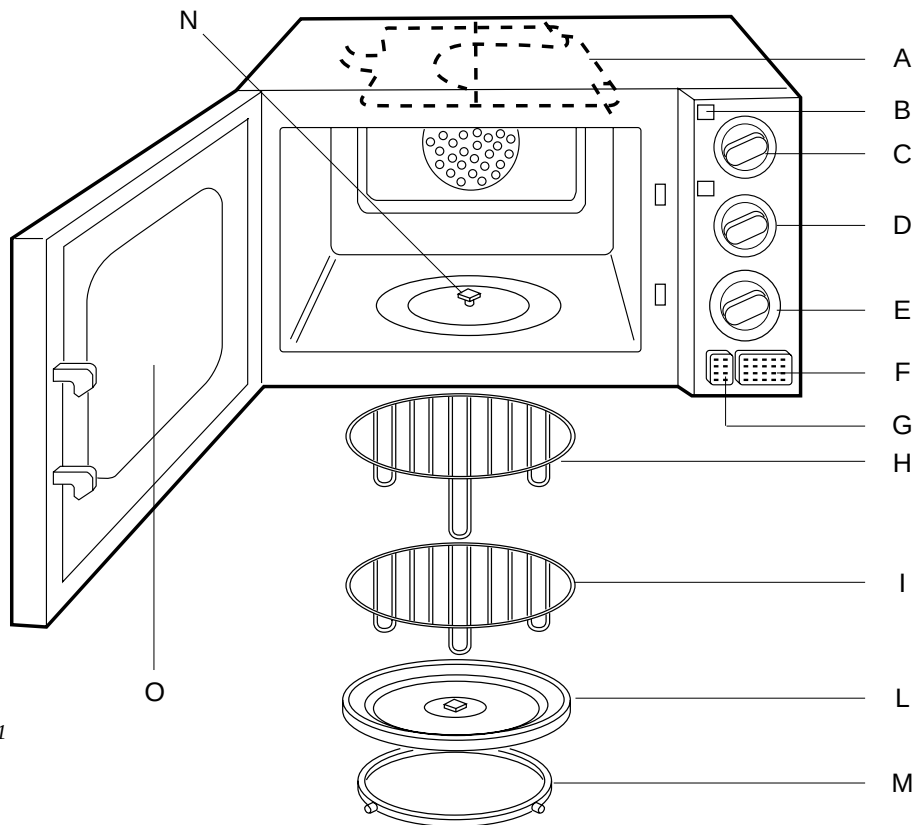


Fig. 1
Abb. 1
Σχέδιο 1

- | | | |
|---|---|--|
| <p>A. Grill heating element
Résistance grill
Grillheizkörper
Weerstand grill
Resistencia grill
Resistência grill
Αντίσταση γκρίλ</p> | <p>E. Timer knob
Bouton de la minuterie
Zeitschalter
Keuzeknop timer
Mando temporizador
Manipulo timer
Χρονοδιακόπτης</p> | <p>I. Low wire rack
Grille basse
Hoher Rost
Laag rooster
Parrilla baja
Grelha baixa
χαμηλή θέση σχάρας</p> |
| <p>B. Grill pilot lamp
Voyant grill
Kontrollampe Grillbetrieb
Lampje grill
Indicador luminoso grill
Luz de controlo grill
Λάμπα γκρίλ</p> | <p>F. Door release button
Touche d'ouverture de la porte
Türöffnungstaste
Toets voor het openen van de oven
Tecla para abrir la puerta
Botão abre-porta
Κουμπί ανοίγματος πόρτας</p> | <p>L. Turntable
Plateau tournant
Drehteller
Draaischijf
Bandeja giratoria
Prato giratório
Περιστρεφόμενο πιάτο</p> |
| <p>C. Programme selector knob
Bouton de sélection programmes
Programm-Wahlschalter
Programmakeuzeknop
Mando selector de programas
Manipulo selector de programas
Διακόπτης επιλογής προγραμμάτων</p> | <p>G. START MICROWAVE button
Touche DEMARRAGE DES MICRO-ONDES
MIKROWELLEN-STARTTASTE
STARTKNOP magnetron
Botón ARRANQUE MICROONDAS
Botão FUNCIONAMENTO MICRONDAS
Κουμπί ΞΕΚΙΝΗΜΑ ΜΙΚΡΟΚΥΜΑΤΩΝ</p> | <p>M. Turntable support
Support de plateau tournant
Drehtellerauflage
Steun draaischijf
Soporte bandeja giratoria
Base do prato giratório
Βάση περιστρεφόμενου πιάτου</p> |
| <p>D. Power level knob
Bouton sélecteur de puissance
Mikrowellen-Leistungsschalter
Keuzeknop vermogen
Mando selección potencia
Manipulo selector da potência
Διακόπτης επιλογής ισχύος μικροκυμάτων</p> | <p>H. Tall wire rack
Grille haute
Flacher Rost
Hoog rooster
Parrilla alta
Grelha alta
Ψηλή θέση σχάρας</p> | <p>O. Internal side of door
Face intérieure de la porte
Türinnenseite
Binnenkant van de oven
Lado interior de la puerta
Lado interior da porta
Εσωτερική πλευρά πόρτας</p> |
| | | <p>N. Turntable spindle
Pivot du plateau tournant
Drehtellerstift
Pin voor de draaischijf
Perno bandeja giratoria
Perno do prato giratório
Στροφέας πιάτου</p> |